

Белорусский государственный университет
Филологический факультет
Кафедра китайской филологии

Аннотация к дипломной работе

**««Магический реализм» в творчестве Габриэля Гарсия
Маркеса и Мо Яня: сравнительно-типологический аспект»**

Стреха Татьяна Николаевна

Руководитель Хмельницкий Николай Николаевич

2018

РЕФЕРАТ

Стреха Татьяна Николаевна

«Магический реализм» в творчестве Габриэля Гарсии Маркеса и Мо Яня: сравнительно-типологический аспект

Структура и объем работы: работа состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованных источников.

Объем: 62 с., список использованных источников – 65.

Ключевые слова: КИТАЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА, ЛАТИНОАМЕРИКАНСКАЯ ЛИТЕРАТУРА, «МАГИЧЕСКИЙ РЕАЛИЗМ», «ЛИТЕРАТУРА ПОИСКА КОРНЕЙ», НАЦИОНАЛЬНАЯ СПЕЦИФИКА.'

Цель работы: выявление идейно-художественных особенностей функционирования «магического реализма» в произведениях Габриэля Гарсии Маркеса и Мо Яня.

Объект исследования: романы Габриэля Гарсии Маркеса «Сто лет одиночества» («Cien años de soledad») и Мо Яня «Большая грудь, широкий зад» («丰乳肥臀»), «Страна вина» («酒国»), «Устал рождаться и умирать» («生死疲劳»).

Методы исследования: историко-культурологический, мифопоэтический, структурно-семиотический, сравнительно-сопоставительный.

Полученные результаты и их новизна: В данной работе систематизированы сведения о «магическом реализме»; исследовано идейно-художественное своеобразие романов Габриэля Гарсии Маркеса «Сто лет одиночества» и Мо Яня «Большая грудь, широкий зад», «Страна вина», «Устал рождаться и умирать»; выявлены черты латиноамериканского «магического реализма» в произведениях Мо Яня; определена национально-художественная специфика его романов.

Актуальность темы исследования определяется все возрастающим интересом литературоведов к современной китайской литературе в целом, и творчеству Мо Яня в частности; недостаточной изученностью белорусскими исследователями художественного наследия Мо Яня; необходимостью определить степень влияния «магического реализма» Гарсии Маркеса на творчество Мо Яня, а также исследовать специфику «магического реализма» в произведениях китайского автора.

Рекомендации по использованию результатов: материалы и результаты исследования могут применяться при изучении китайской литературы XX века, творчества Мо Яня и Габриэля Гарсии Маркеса.

Область применения: материалы исследования могут быть использованы в практике преподавания литературных дисциплин, а также в области философии и культурологии.

РЭФЕРАТ

Страха Таццяна Мікалаеўна «Магічны рэалізм» у творчасці Габрыэля Гарсія Маркеса і Мо Яня: парынальна-тыпалацічны аспект

Структура і аб'ём работы: работа складаецца з уводзінаў, трох раздзелаў, заключэння і спіса выкарыстаных крыніц.

Аб'ём: 62 с., спіс выкарыстаных крыніц – 65.

Ключавыя слова: КІТАЙСКАЯ ЛІТАРАТУРА, ЛАЦІНААМЕРЫКАНСКАЯ ЛІТАРАТУРА, «МАГІЧНЫ РЭАЛІЗМ», «ЛІТАРАТУРА ПОШУКУ КАРАНЁЎ», НАЦЫЯНАЛЬНАЯ СПЕЦЫФІКА.

Мэта работы: выяўленне ідэйна-мастацкіх асаблівасцяў функцыянавання «магічнага рэалізму» ў творах Габрыэля Гарсія Маркеса і Мо Яня.

Аб'ект даследавання: раманы Габрыэля Гарсія Маркеса «Сто гадоў адзіноты» («Cien años de soledad») і Мо Яня «Вялікія грудзі, шырокі зад» («丰乳肥臀»), «Краіна віна» («酒国»), «Стаміўся нараджацца і паміраць» («生死疲劳»).

Метады даследавання: гісторыка-культуралагічны, міфапаэтычны, структурна-семіятычны, парынальна-супастаўляльны.

Атрыманыя вынікі і іх навізна: У дадзенай работе сістэматызаваны звесткі аб «магічным рэалізме»; даследавана ідэйна-мастацкая своеасаблівасць раманаў Габрыэля Гарсія Маркеса «Сто гадоў адзіноты» і Мо Яня «Вялікія грудзі, шырокі зад», «Краіна віна», «Стаміўся нараджацца і паміраць»; выяўлены рысы лацінаамерыканскага «магічнага рэалізму» ў творах Мо Яня; вызначана нацыянальна-мастацкая спецыфіка яго раманаў.

Актуальнасць тэмы даследавання вызначаецца ўсё большай цікавасцю літаратуразнаўцаў да сучаснай кітайскай літаратуры ў цэлым, і творчасці Мо Яня ў прыватнасці; недастатковай даследаванасцю мастацкай спадчыны Мо Яня; неабходнасцю вызначыць ступень уплыву «магічнага рэалізму» Гарсія Маркеса на творчасць Мо Яня, а таксама даследаваць спецыфіку «магічнага рэалізму» ў творах кітайскага аўтара.

Рэкамендацыі па выкарыстанні вынікаў: матэрыялы і вынікі даследавання могуць прымняцца пры вывучэнні кітайскай літаратуры XX стагоддзя, творчасці Мо Яня і Габрыэля Гарсія Маркеса.

Галіна прыменення: матэрыялы даследавання могуць быць выкарыстаны ў практыцы выкладання літаратурных дысцыплін, а таксама ў галіне філасофіі і культуралогіі.

SUMMARY

Strakha Tatsiana Nikolaevna

"Magic Realism" in the works of Gabriel Garcia Marquez and Mo Yan: comparative-typological aspect

Structure and scope of work: the work consists of an introduction, three chapters, conclusion and list of used sources.

Volume: 62 pp., list of used sources- 65 sources.

Key words: CHINESE LITERATURE, LATIN AMERICAN LITERATURE, "MAGIC REALISM", " ROOT-SEEKING LITERATURE ", NATIONAL SPECIFICATION.

The purpose of the research is to reveal the ideological and artistic features of the functioning of "magical realism" in the works of Gabriel Garcia Marquez and Mo Yan.

The object of the research is the novels of Gabriel Garcia Marquez "One Hundred Years of Solitude" ("Cien años de soledad") and Mo Jana "Big Chest, Wide Boot" ("丰乳 肥臀"), "Wine Country" ("酒 国 "), " Tired of being born and dying "(生死 疲劳).

Research methodology: historical and cultural, mythopoeic, structurally-semiotic, comparative and correlative.

Scientific novelty of the results. In this research, information on "magical realism" as an artistic phenomenon is systematized; the ideological and artistic originality of the Gabriel Garcia Marquez novels "One Hundred Years of Solitude" and Mo Yan "Big Chest, Wide Booty", "Wine Country", "Tired of Being Born and Dying"; The features of Latin American "magical realism" in the works of Mo Yan are revealed; the national-artistic specificity of his novels is determined.

The relevance of the research topic is determined by the increasing interest of literary critics in contemporary Chinese literature in general, and in the work of Mo Yan in particular; insufficient knowledge of the art heritage of Mo Yan by Belarusian researchers; the need to determine the degree of influence of Garcia Marquez's "magical realism" on Mo Yan's work, as well as to explore the specificity of "magical realism" in the works of the Chinese author.

Recommendations for using the results: the results of the study can be used in further study of the latest Chinese literature, the works of Mo Yan; in preparing educational and methodological recommendations on the history of Chinese literature in the second half of the 20th and beginning of the 21st century.

Field of use: the results of the research can be used in writing library-research essays, term papers and diploma papers by students of the specialty "Chinese philology".